



## Asamblea General

Distr.  
LIMITADA

A/C.6/48/L.17  
24 de noviembre de 1993  
ESPAÑOL  
ORIGINAL: INGLÉS

---

Cuadragésimo octavo período de sesiones  
SEXTA COMISION  
Tema 139 del programa

PROGRAMA DE ASISTENCIA DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA  
ENSEÑANZA, EL ESTUDIO, LA DIFUSION Y UNA COMPRENSION  
MAS AMPLIA DEL DERECHO INTERNACIONAL

Bangladesh, Cuba, Chipre, Etiopía, Ghana, India,  
Irán (República Islámica del), Kenya, Malasia,  
México, Nigeria, Países Bajos, República Unida  
de Tanzania, Rwanda, Senegal, Sudán, Trinidad y  
Tabago y Zambia: proyecto de resolución

Programa de Asistencia de las Naciones Unidas para la  
enseñanza, el estudio, la difusión y una comprensión  
más amplia del derecho internacional

La Asamblea General,

Recordando el párrafo 17 de su resolución 46/50, de 9 de diciembre de 1991, el párrafo 1 del capítulo IV del anexo de su resolución 45/40, de 28 de noviembre de 1990, y el párrafo 1 del capítulo IV del anexo de su resolución 47/32, de 25 de noviembre de 1992,

Tomando nota con reconocimiento del informe del Secretario General sobre la ejecución del Programa de Asistencia de las Naciones Unidas para la enseñanza, el estudio, la difusión y una comprensión más amplia del derecho internacional<sup>1</sup> y de las directrices y recomendaciones relativas a la ejecución del Programa en el futuro en el marco del Decenio de las Naciones Unidas para el Derecho Internacional, que fueron aprobadas por el Comité Consultivo del Programa y que figuran en la sección III del mencionado informe,

Teniendo en cuenta que el impulso de la enseñanza, el estudio, la difusión y una comprensión más amplia del derecho internacional es uno de los principales objetivos del Decenio de las Naciones Unidas para el Derecho Internacional, tal

---

<sup>1</sup> A/48/580.

y como se declara en su resolución 44/23, de 17 de noviembre de 1989, y se amplía en el anexo de su resolución 45/40, en el capítulo IV del Programa de actividades para la primera parte (1990-1992) del Decenio y en el anexo de su resolución 47/32, capítulo IV del Programa de actividades para la segunda parte (1993-1994) del Decenio,

Considerando que el derecho internacional debe ocupar un lugar apropiado en la enseñanza de las disciplinas jurídicas en todas las universidades,

Tomando nota con reconocimiento de los esfuerzos que han hecho los Estados en el plano bilateral para ayudar en la enseñanza y el estudio del derecho internacional,

Convencida, no obstante, de que se debe alentar a los Estados y a las organizaciones e instituciones internacionales a que apoyen en mayor medida el Programa e intensifiquen sus actividades para promover la enseñanza, el estudio, la difusión y una comprensión más amplia del derecho internacional, sobre todo las actividades que benefician especialmente a personas de los países en desarrollo,

Reafirmando sus resoluciones 2464 (XXIII), de 20 de diciembre de 1968, 2550 (XXIV), de 12 de diciembre de 1969, 2838 (XXVI), de 18 de diciembre de 1971, 3106 (XXVIII), de 12 de diciembre de 1973, 3502 (XXX), de 15 de diciembre de 1975, 32/146, de 16 de diciembre de 1977, 36/108, de 10 de diciembre de 1981 y 38/129, de 19 de diciembre de 1983, en las que declaraba o recordaba que en la ejecución del Programa convenía aprovechar todo lo posible los recursos y servicios proporcionados por los Estados Miembros, las organizaciones internacionales y otras entidades, así como sus resoluciones 34/144, de 17 de diciembre de 1979, 40/66, de 11 de diciembre de 1985, 42/148, de 7 de diciembre de 1987, 44/28, de 4 de diciembre de 1989 y 46/50, de 9 de diciembre de 1991, en las que, además, expresaba o reafirmaba la esperanza de que al nombrar a los profesores de los seminarios que hubieran de celebrarse en el marco del programa de becas para efectuar estudios de derecho internacional, se tuviera en cuenta la necesidad de asegurar la representación de los principales sistemas jurídicos y el equilibrio entre las diversas regiones geográficas,

1. Aprueba las directrices y recomendaciones que figuran en la sección III del informe del Secretario General<sup>1</sup>, y que fueron aprobadas por el Comité Consultivo del Programa de Asistencia de las Naciones Unidas para la enseñanza, el estudio, la difusión y una comprensión más amplia del derecho internacional, en particular las encaminadas a lograr los mejores resultados posibles en la administración del Programa con un criterio de máxima moderación financiera;

2. Autoriza al Secretario General a realizar en 1994 y 1995 las actividades especificadas en su informe, inclusive:

a) La concesión de becas de derecho internacional en 1994 y 1995 en un número que se determinará a la luz de los recursos generales disponibles para el Programa de Asistencia y a petición de los gobiernos de los países en desarrollo;

b) La concesión a un candidato en 1994 y a otro en 1995, como mínimo, de la Beca Conmemorativa Hamilton Shirley Amerasinghe sobre el Derecho del Mar, siempre que se disponga de nuevas contribuciones voluntarias asignadas concretamente al fondo de la beca;

c) Dependiendo de los recursos generales del Programa, la prestación de asistencia en forma de subsidio de viaje para un participante de cada uno de los países en desarrollo invitados a los posibles cursos regionales que se organicen en 1994 y 1995;

y a financiar dichas actividades con cargo al presupuesto ordinario, cuando proceda, así como a las contribuciones financieras voluntarias asignadas a cada una de las actividades correspondientes y que se reciban conforme a lo solicitado en los párrafos 14, 15 y 16 infra;

3. Expresa su reconocimiento al Secretario General por sus constructivas gestiones para promover en 1992 y 1993 la capacitación y la asistencia en materia de derecho internacional en el marco del Programa y, en particular para la organización de las reuniones 28<sup>a2</sup> y 29<sup>a3</sup> del Seminario sobre Derecho Internacional celebradas en Ginebra del 1º al 19 de junio de 1992 y del 1º al 18 de junio de 1993, respectivamente, y para las actividades de la Oficina de Asuntos Jurídicos de la Secretaría en relación con el programa de becas para efectuar estudios de derecho internacional y la Beca Conmemorativa Hamilton Shirley Amerasinghe sobre el Derecho del Mar, llevadas a cabo respectivamente a través de la División de Codificación y de la División de Asuntos Oceánicos y de Derecho del Mar;

4. Pide al Secretario General que examine la posibilidad de admitir candidatos de países dispuestos a hacerse cargo del costo total de su participación, para que tomen parte en los diversos componentes del Programa de Asistencia;

5. Pide asimismo al Secretario General que considere si convendría más utilizar los recursos disponibles y las contribuciones voluntarias para cursos regionales, subregionales o nacionales o para cursos organizados en el sistema de las Naciones Unidas;

6. Acoge con beneplácito, en particular, la publicación, en un solo volumen y en todos los idiomas oficiales de la Organización, de los resúmenes de los fallos, opiniones consultivas y providencias de la Corte Internacional de Justicia (1949-1990) realizada gracias a los esfuerzos conjuntos de la División de Codificación de la Oficina de Asuntos Jurídicos y su secretaría para el Programa de Asistencia y del Registro de la Corte Internacional de Justicia;

---

<sup>2</sup> Véase Documentos Oficiales de la Asamblea General, cuadragésimo séptimo período de sesiones, Suplemento No. 10 (A/47/10), cap. V, secc. H.

<sup>3</sup> Ibíd., cuadragésimo octavo período de sesiones, Suplemento No. 10 (A/48/10), cap. VI, secc. E.

7. Invita a los Estados interesados a que examinen la posibilidad de financiar la traducción y publicación de los fallos de la Corte Internacional de Justicia;

8. Acoge con beneplácito los esfuerzos realizados por la Oficina de Asuntos Jurídicos de la Secretaría por actualizar la Treaty Series de las Naciones Unidas y el Anuario Jurídico de las Naciones Unidas;

9. Expresa su reconocimiento al Instituto de las Naciones Unidas para Formación Profesional e Investigaciones por su participación en el Programa mediante las actividades descritas en el informe del Secretario General;

10. Expresa su reconocimiento a la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura por su participación en el Programa, mediante las actividades descritas en el informe del Secretario General;

11. Expresa además su reconocimiento a la Academia de Derecho Internacional de La Haya por las valiosas contribuciones que ha aportado al Programa, permitiendo que candidatos seleccionados en el programa de becas para efectuar estudios de derecho internacional asistieran a sus cursos anuales de derecho internacional y proporcionando instalaciones para la celebración de seminarios organizados en virtud del programa de becas para efectuar estudios de derecho internacional en conjunción con los cursos de la Academia, y por sus esfuerzos constructivos para organizar el curso regional de formación y repaso dictado en Harare en 1993;

12. Toma nota con reconocimiento de las contribuciones hechas por la Academia de Derecho Internacional de La Haya a la enseñanza, el estudio, la difusión y una comprensión más amplia del derecho internacional, e insta a los Estados Miembros y las organizaciones interesadas a que consideren favorablemente el llamamiento de la Academia para que prosigan aportando, y si es posible aumenten sus contribuciones financieras a fin de que la Academia pueda seguir desarrollando las actividades mencionadas, en particular los cursos de verano, los cursos regionales y los programas del Centro de Estudios e Investigaciones sobre Derecho Internacional y Relaciones Internacionales;

13. Insta a todos los Estados y a las organizaciones internacionales pertinentes, ya sean regionales o mundiales, a que hagan todo lo posible por alcanzar los objetivos y realizar las actividades que se prevén en el capítulo IV del programa de actividades para la segunda parte (1993-1994) del Decenio de las Naciones Unidas para el Derecho Internacional, relacionados con el fomento de la enseñanza, el estudio, la difusión y una comprensión más amplia del derecho internacional y contenidos en el anexo de la resolución 47/32;

14. Pide al Secretario General que siga dando publicidad al Programa y que periódicamente invite a los Estados Miembros, las universidades, las fundaciones filantrópicas y otras instituciones y organizaciones nacionales e internacionales interesadas, así como a particulares, a que aporten contribuciones voluntarias para financiar el Programa o presten otro tipo de asistencia para su ejecución y posible ampliación;

15. Reitera su petición a los Estados Miembros y a las organizaciones y los particulares interesados de que aporten contribuciones voluntarias, entre otras cosas, para el Seminario sobre Derecho Internacional, para el programa de becas para efectuar estudios de derecho internacional y para la Beca Conmemorativa Hamilton Shirley Amerasinghe sobre el Derecho del Mar, y expresa su reconocimiento a los Estados Miembros, las instituciones y los particulares que han aportado contribuciones voluntarias para esos fines;

16. Insta en particular a todos los gobiernos a aportar contribuciones voluntarias para la organización de cursos regionales de repaso sobre derecho internacional dictados por el Instituto de las Naciones Unidas para Formación Profesional e Investigaciones, en particular con miras a reunir la suma necesaria para financiar las dietas de un máximo de 25 participantes en cada curso regional, con lo que se aliviaría la carga para los posibles países anfitriones y se permitiría al Instituto seguir organizando los cursos regionales;

17. Pide al Secretario General que le informe en su quincuagésimo período de sesiones sobre la ejecución del Programa durante 1994-1995 y que, tras celebrar consultas con el Comité Consultivo del Programa de Asistencia de las Naciones Unidas para la enseñanza, el estudio, la difusión y una comprensión más amplia del derecho internacional, presente recomendaciones sobre la ejecución del programa en los años subsiguientes;

18. Decide incluir en el programa provisional de su quincuagésimo período de sesiones el tema titulado "Programa de Asistencia de las Naciones Unidas para la enseñanza, el estudio, la difusión y una comprensión más amplia del derecho internacional".

-----